



台風18号の直撃を受けた赤崎地区 ブルーシートが被害の大きさを物語る



日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

10月の行事予定

- 1日 介護保険認定申請受付開始
- 1日 戦没者追悼式（改善センター）
- 3日 各小学校運動会
- 10日 町民体育祭は台風の影響で中止となりました
- 14日 行政相談所開設（役場1階会議室）
- 14日 後期ボリオ生ワクチン投与（改善センター）
- 17日 津奈木幼稚園運動会
- 18日 国体大会旗・炬火リレー
- 23日 くまもと未来国体秋季大会開会
- 24日 福祉スポーツ大会

1999
Vol.405

10

Boys & Girls Interview Please!!

少年少女諸君！
ちょこっと
話せば
聞かせて!!

上村 恵理子さん
(日添)
S56.4.4生 AB型
芦北高校林業科3年



7月9日、熊本市で県農業鑑定競技大会が開かれ、林業の部で上村恵理子さん（芦高3年：日添地区）が見事優勝に輝きました。10月20・21日、富山県で開催される全国大会にも出場が決定し、ノリにノっている上村さんにインタビューしました。

- 趣味はなんですか？
恵-フィッシングです。最近、御所ノ浦にも釣りに出かけましたよ。
- 休日は何してますか？
恵-友達と遊んでます。

- 理想の男性はどんなタイプ？
恵-楽しくて男らしい人。芸能人と言うと稲葉浩志（B'z）。
- あなたのストレス解消法は？
恵-友達と騒ぐことです。
- 津奈木町で一番好きな場所は？
恵-やっぱり海が一番ですね！
- 町へのご意見をどうぞ！
恵-遊べる所がほしいです。
- どうもありがとうございました。

ご寄附・ご芳志お礼 (敬称略)

◎美術品取得基金へ
日添地区 林田 篤
浜崎地区 元村 桂子
以上の方々からご寄附いただきました。誠にありがとうございます。

◎社会福祉協議会へ
【香典返し】
地区名 世帯主 故人
平国上 村上 寿 モヨ
古川 荒木みよ子 新松
中尾 農山 イク 巽
日当 上村 博信 恵美子
福浦 福田 浩徳 和子
浜崎 元村 桂子 博

以上の方々から香典返しとして金一封をご寄附いただきました。ご意志に添い有効に活用させていただきますとともに、故人のご冥福を心からお祈り申し上げます。

町の人口と世帯数 (平成11年9月1日現在)

人口総数	5,938	(+11)
(男)	2,859	(+5)
(女)	3,079	(+6)
世帯数	1,933	(+3)

● 今月の表紙
台風18号の影響を受けた赤崎地区から海の上に立つ「赤崎小学校」を撮影しました。いつもは穏やかな景色も雨よけに張られたブルーシートが被害の大きさを物語り、痛々しく感じられます。



ひとりごと

皆さん台風18号の被害はいかがだったでしょうか？ 私の所は3日間停電したため、鹿児島県の大口市まで風呂に通いました。帰りの道、喉を潤しに立ち寄った居酒屋で、台風の話や酒の肴に飲んでいたところ、店の女将さんがそこにあった懐中電灯と電池を持たせてくれました。おまけに陣中見舞いにと、焼酎も1升サービス。お勘定の方は、隣に居合わせたお客さんが全部払って行きました。自然の恐ろしさや人のやさしさを感じた台風でした。(Arakawa)

ふれあい祭'99 先取り情報



とき/平成11年11月13日(土)・14日(日)
ところ/総合グラウンドをメイン会場に開催

◆主な催し 総合グラウンド

- 物産展
- ふるさとの味コーナー
- ストラックアウト
- 子供遊園地コーナー（魔法の国ランド他）
- 魚の競市
- トラさんレース
- 魚のつかみ取り大会
- 丸太早切り競走

- もち投げ大会
- クロスカントリー大会
- 特設ステージ演芸会（バナナ叩き売り他）
- ○×クイズ

改善センター

- 宮崎静夫展（絵画展示）
- B&G体育館
- 文化展示コーナー

絵画や書道、写真等の作品展示

文化センター

- 文化発表コーナー
- コーラス、舞踏、カラオケなど

グリーンゲイト

- 秋のフラワーフェスティバル
- 温泉四季彩
- 優待券まつり大会



クロスカントリー大会の最終日は、10月15日(金)です。一緒にいい汗流しませんか？



第54回国民体育大会 「くまもと未来国体」夏季大会開幕！ 健康で心豊かに ゲートボール！！



9月11日、第54回国民体育大会「くまもと未来国体」夏季大会が開幕しました。熊本での国体開催は、昭和35年の第15回大会以来39年ぶり。「人、光る。」をスローガンに、9月14日までの4日間、県内で熱戦が展開されました。本町でも9月12日、デモンストレーションとしてのスポーツ行事として、ゲートボール競技が総合グラウンドで開かれました。

▲県内98チームが参加して行われたゲートボール競技。本町からは5チームが参加。



▲津奈木チームは3チームが優勝に輝いた。

参加チームは、監督1人、選手5人で編成され、3つのゲートとゴールボールの設けられたコートで、対戦を行いました。スティックでボールを打ちながら、順番にゲートを通過し、中央のゴールボールを目指します。競技時間30分のうちに5人全員、先に上がったチームが勝ちとなります。参加したチームは25コートに分けられ、リーグ戦方式で勝敗を競いました。津奈木チームは、町議会議員で編成した2チームを加え、5チームが本大会にエントリー。日頃の練習の成果を発揮し、見事なスティックさばきを披露していました。ゲートボールは個人技もさることながら、作戦展開とチームワークが勝敗を左右します。津奈木チームも監督の指示の下、順調な滑り出しを見せていました。ところが、午前の部3試合が終了した頃には、小雨が降り始めました。昼食時間に行われた、津奈木保育園鼓笛隊による歓迎演奏のころには、雨足も早くなり、とうとう午後の競技は中止になりました。

閉会式はB&G体育館に場所を移して行われました。成績は、1試合目の勝敗で決定し、津奈木チームはA・B・Cチームが優勝、Eチームが2位、Dチームが3位という結果でした。選手・関係者の皆さんは、大変お疲れさまでした。本町のゲートボール競技は雨に水をさされ、途中で中止となりましたが、「くまもと未来国体」は、まだまだこれからです。10月18日には大会旗・炬火リレーが行われ、10月23日からは秋季大会も始まります。

健康で心豊かな「未来」を目指し、スポーツを通じて感動と喜びをまた、わかちあひましよう。



停電、断水、交通機関の麻痺、通信回線遮断。大パニックで被害続出！！！！

＝恐怖の台風18号、町を直撃



▲海岸線の台風の影響は凄まじい。特に赤崎地区付近では被害のない家を見つける方が難しい。

水、倒木等による交通機関の乱れ、電話回線の不通など大パニックに陥りました。町では、ライフラインの復旧を急ぐとともに、職員総出で全戸の被害調査を実施。27日までの取りまとめによると重傷者1人、住宅の全壊4棟、半壊28棟、床下浸水が5棟、一部破損は約7百棟に上っています。建物等の被害額は3億5千3百円、公共施設への被害額が1千4百万円、農作物

大型で非常に強い勢力を持った台風18号は、9月24日、午前4時ごろ牛深市付近に上陸、県内各地に大きな被害をもたらしました。本町でも、暴風雨の影響で、停電や断水、倒木等による交通機関の乱れ、電話回線の不通など大パニックに陥りました。町では、ライフラインの復旧を急ぐとともに、職員総出で全戸の被害調査を実施。27日までの取りまとめによると重傷者1人、住宅の全壊4棟、半壊28棟、床下浸水が5棟、一部破損は約7百棟に上っています。建物等の被害額は3億5千3百円、公共施設への被害額が1千4百万円、農作物



▲台風の直撃は大きな爪痕を残した。

等が3億4千7百万円、林業関係3億1千8百万円、水産関係4千8百万円、被害総額10億8千万円に達する見込みです。停電が続く中、「つなぎ温泉四季彩」では、復旧作業で疲れた人々が入浴できるよう、発電機を確保し、25日夜から営業を再開。普段の3倍近い入浴客が訪れ、うれしいオアシスとして人々に喜ばれていました。災害はいつどこで起こるか予測ができません。台風18号の教訓を生かして、私たちができる防災行動について考えてみましょう。

町では、台風18号によって生じた災害ゴミ等の処理を次のとおり行います。◆粗大ゴミの焼却場への持ち込みを10月8日15時まで無料で受け付けます。※倒木は1m以内に切断し、トタン、プラスチック類は分類して丸め、各自で持ち込んでください。◆家屋に危険のある倒木や落石の処理に必要な機械の借上料は町で負担します。ご相談下さい。◆「3」に関する問い合わせ先 町民課環境係 ☎78・3111（114） ☎78・3111（213） 総務課総務係



▲福浦地区の県道水俣田浦線では、土砂崩れが発生。町道合串福浦線でも倒木で通行が遮断。福浦地区は一時孤立状態だった。

イギリス大会に
出場してきました

監督 柳迫好則 さん(大泊)

●イギリス大会はいかがでしたか?

短距離(250m・500m)に絞って練習を行い、大会に望んだのですが、思うような試合結果が出せず残念です。トップスピードの差が勝敗に影響したようです。

●大会期間中、困ったことは?

食事を自炊しなければいけなかったことと、英語がうまく話せず苦労しました。

●最後に一言どうぞ。

津奈木海龍をご声援いただき誠にありがとうございます。今後も皆さんのご期待に添うよう、努力して参りますので、応援よろしくお願いいたします。

第3回世界龍舟選手権イギリス大会 日本代表で津奈木海龍出場!

2度目の世界挑戦

▲会場はイギリスのノッティンガム。旅行気分は全くなし、自炊しながら体調を整えレースに望んだ。予選や敗者復活戦などで1000mに3回、250mに4回、500mに4回出場。手応えはあったが、世界の壁はまだ高く険しい。



8月26・29日、イギリスのノッティンガムで、第3回世界龍舟選手権が開かれ、日本代表として本町から津奈木海龍(メンバー25人)が出場しました。海龍は、平成9年に行われた香港大会に続き2回目の出場となります。本大会には、世界14カ国から強豪が集い熱戦を繰り広げました。

海龍は、漕ぎ手20人、舵取り1人、ドラマー1人が乗り込んで、250m、500m、1000mの直線でスピードを競うプレミアムオープンに参加しました。

8月26日、初戦は苦戦とする1000mに出場、結果は13位(4分31秒75)でした。28日には、今回最も力を入れ、練習を重ねてきた250mに出場。しかし、

認定農業者、農業簿記パソコン講座受講

8月23日、町の認定農業者が参加して、役場会議室で農業簿記講座の開講式がありました。本講座は、経営知識普及・指導事業の一環として、農業委員会が主催したものです。

当日は、「記帳による経営管理の重要性」と題して東秀優税理

農業にもパソコン導入!

土の基調講演があり、その後、パソコンを使った農業簿記の説明が行われました。

また、8月31日には、実際にパソコンを操作しながらの実技研修が文化センターでスタート、入力や帳簿演習など3回にわたって研修が行われました。

受講生の中には「今後、



▲3回行われた実技研修。パソコン操作初体験の人も、熱心に研修に取り組んだ。

津奈木保育園児があけぼの苑を慰問
いつまでも元気で
長生きしてください!



▲あけぼの苑で、園児たちが太鼓や遊技を披露。

9月22日、津奈木保育園の3歳児から5歳児までの園児約40人が特別養護老人ホームあけぼの苑を訪れ、太鼓や遊技などを披露し、お年寄りとの交流を図りました。津奈木保育園では毎年2回、お遊戯会と運動会の時期にあけぼの苑の慰問を行っています。

当日は、約60人のお年寄りが園児たちのかわいい演技に拍手を贈り、園児たちからも「元気で長生きしてください」と花束がプレゼントされました。

人ホームあけぼの苑を訪れ、太鼓や遊技などを披露し、お年寄りとの交流を図りました。津奈木保育園では毎年2回、お遊戯会と運動会の時期にあけぼの苑の慰問を行っています。

パソコンを導入して、農業経営に役立てていきたい」と熱意のある声もあがっていました。

長生きおめでとう!

津奈木、赤崎、平国の3校区で敬老会開催

9月14日、改善センター、赤崎漁村センター、平国コミュニティセンターの3会場で敬老会が開かれました。

対象となる70歳以上のお年寄りは、津奈木校区が809人、赤崎校区206人、平国校区171人、全1186人でした。(男性458人・女性728人)

津奈木校区の会場では、西川町長が「4月から介護保険がスタートします。本町には親やお年寄りを大事にする孝女千代の精神があり、この精神を受け継いで、長生きのできる、住みよい町にしていきたい。」と挨拶。

町では長寿を祝って表彰状と記念品を贈りました。式典の後、歌や踊りの演芸会が行われ、会場には大きな拍手と笑い声が響いていました。

▲最高長寿表彰を受ける成田タラさん。

▲敬老会の各会場には大勢のお年寄りが訪れた。

敬老会で表彰された方々は次のとおりです。

●敬老者(70歳以上) 1186人

●最高長寿者 成田 タラ(102歳)

●最長夫婦(結婚67年) 諫山 繁敏・タケラ

●金婚夫婦(29組) 津奈木校区(20組)

山崎 満年・タツ子
津田 一馬・良子
松永 福蔵・マツエ
下川 正虎・泰子
上原 松次・キヨノ
江口 健蔵・玲子

●赤崎校区(3組) 上原 初喜・照子
村上 忠雄・サツエ
川崎 敏一・チズエ
宮島 末喜・トシエ
柳迫 進・サナエ
山本 一男・スエ子
北岡 正義・ツギ子
澤田 安人・マサエ
石坂川 進・フミエ
谷村 行雄・タミ
福田 虎男・マスコ
坂本 正満・ヤメ
宮森 一孝・ミツ子
宮崎 忍・ミヤ子

●平国校区(6組) 佐々木末喜・アサノ
千々岩正嗣・スミ子
福田 一任・ヨシ子
村上 修・エツ
溝上 右夫・マサエ
長濱 豊満・ミツ子
野崎 辰喜・チズコ
鬼塚弥太郎・妙子

●結婚55年表彰(12組) 結婚55年表彰(12組)

●津奈木校区(8組) 寺下 信義・キヨ子
澤田 進・フミ子
船場 満義・チズ
中村 初美・シマエ
新立 末光・ツギエ
柳迫 靖・ツネ子
松永 實・アヤ子
坂本 英・ハルモ

●赤崎校区(4人) 白井ハツネ・森山アキエ
林田ムメヲ・林田スミエ

●平国校区(2人) 福山 義高・鬼塚スギエ

●介護者表彰(2人) 松永マツエ・川手由美子(敬称略)

●米寿者(18人) 津奈木校区(12人) 森下トセ・山崎亥之吉
正木 留義・寺下 ハル
斉藤 ヨツ・古川マシエ
山下ツルエ・柳迫アサ子
中山 金吾・斉藤 ツマ
斉藤 チシ・津々木キクエ



▶趣向を凝らした出し物に、お年寄りも終始笑顔。西川町長もカラオケを披露して会場を盛り上げた。

後期ポリオ生ワクチン
投与を行います

◆日時

平成11年10月14日(木)
午後1時～2時受付

◆場所

農業就業改善センター

◆対象児

平成10年7月1日から平成11年6月30日までの出生児(生後90カ月まで受けることができます)

※受診時は、母子健康手帳及び印鑑を必ずご持参ください。

◆問い合わせ先

ほけん課保健係

☎78-3111(114)

まちづくり、あなたの
土地の活用で!

10月1日は土曜日の「土」で土地の日です。また、10月は土地月間です。土地基本法では、土地についての4つの基本理念を定めています。

- (1)公共の福祉を優先します。
- (2)計画に従った適正な利用が大切です。
- (3)投機的な土地取引はいけません。

心の悩みに関する相談
を行います

◆日時

平成11年10月20日(水)
午後2時～4時

◆場所 つなぎ文化センター

相談内容 痴呆、アルコール、思春期、その他心の悩みに関すること

相談員 専門医師及び精神保健福祉相談員

※当日は、予約が必要です。

申込み・問い合わせ先

水俣保健所

☎63-4104

10月は高齢者雇用促進
月間です

急速に高齢化が進むなか、高齢者の雇用は厳しい状況にあります。

高齢者の雇用の促進を図るには、事業主の皆さんのご理解とご協力が必要です。

65歳までの継続雇用の推進・雇用の場の確保について、より一層ご協力をお願いいたします。

◆問い合わせ先

ハローワーク水俣

☎63-2188

要介護認定申請受付地区割表

要介護認定申請受付地区割表

受付期間	対象地区
平成11年10月 1日～10月 8日	竹中
10月12日～10月20日	日当
10月21日～10月29日	日添
11月 1日～11月 5日	桜戸
11月 8日～11月12日	染竹・浜崎
11月15日～11月19日	町中・新川
11月22日～11月26日	古川・大泊
11月29日～12月 3日	中尾
12月 6日～12月10日	古中尾
12月13日～12月17日	倉谷
12月20日～12月24日	内野
平成12年 1月 4日～ 1月 7日	平国下
1月10日～ 1月14日	上下門・福浦
1月17日～ 1月21日	川内・平国上・辻
1月24日～ 1月28日	小津奈木・丸岡

※施設入所者については平成12年1月中に申請をお願いします。

介護保険認定申請
10月1日
スタート!!

平成12年4月1日からいよいよ介護保険がスタートします。

本町では、10月1日から地区毎に要介護認定申請を受け付けます。(左表参照)

皆さんのご協力をお願いします。
なお、申請用紙は、ほけん課にあります。

◆問い合わせ先
ほけん課介護保険係
☎78-3111(127)

介護保険の認定申請にあわせて、10月1日から訪問調査員による調査も行われます



◆訪問調査とは?

申請を受け、介護を必要とする家庭を訪問して、日常生活能力や生活自立度等の状況を調査します。

調査項目は公平を期するため全国統一の85項目からなり、申請者本人が家族への面接によって調査されます。その結果は、全国共通の基準に



津奈木町担当訪問調査員
川野悦子さん

お年寄りや接し、お年寄りの笑顔が大好きです。
四苦八苦しながらの調査だと思いましたが、訪問しながら自分自身も福祉について学んでいきたいと思っています。どうぞよろしくお願ひします。

基づきコンピュータによる一次判定がおこなわれ介護認定審査会の資料となります。調査の秘密は厳守されます。
◆訪問調査員はどんな人? 一定の専門知識があり、水俣市北広域行政事務組合の訪問調査員採用試験に合格された方です。
津奈木町担当の訪問調査員は川野悦子さんです。

ません。
(4)利益に応じた適切な負担が求められます。
土地の有効利用を住民みんなで考えましょう。

危険物取扱者試験及び
同準備講習会開催

◎危険物取扱者試験

◆月日 12月12日(日)

◆場所 熊本市・八代市

◆受付期間 10月5日～13日

◎準備講習会

◆月日 11月20日(土)・21日(日)

◆場所 熊本市流通情報会館5階

◆受付期間 10月5日～13日

◆願書配布・問い合わせ先

水俣市北広域行政事務組合

消防本部予防課危険物係

☎63-1192

税務相談におこしください!



税金のことならなんでも相談に応じます。

◆日時 平成11年10月6日(水)

午前10時～午後4時

◆場所 水俣市水光社

◆相談料 無料

匿名でも相談できます。

◆相談員 熊本国税局税務相談室八代分室税務相談官

◆問い合わせ先 熊本国税局税務相談室八代分室

☎0965-35-1171

リサイクルに心がけましょう!



環境問題を解決するため、毎年10月を「リサイクル推進月間」として、全国一斉にリサイクル推進運動が展開されています。

ゴミを減らすためには、次の4つのステップが必要です。

①ゴミを出さない暮らしを心掛ける。

②リサイクルにまわし、原材料として再資源化する。

③使用済み製品を再利用する。

④廃棄物を適正に処理する。

また、容器包装廃棄物については、「容器包装リサイクル法」により消費者、事業者及び行政が責任を分担することとされています。

お酒の容器等についても分別排出や分別収集、再製

品化が必要です。

家庭や職場、地域でのリサイクルに、より一層のご協力をお願いします。

◆問い合わせ先 熊本国税局酒税課

☎096-354-6171

労働保険の加入手続きはお済みですか?



労働省では、平成11年10月の「労働保険適用促進月間」にあたり「働くあなたに、確かな支え、労働保険」をスローガンに、労働保険に未加入の事業所に対して、加入の呼びかけを行っています。

労働保険とは、労災保険と雇用保険を総称したもので、政府が管掌する保険制度です。労働保険は労働者災害補償保険法、雇用保険法は雇用保険法という法律の適用を受け、事業所は勤労者を1人でも雇っていれば労働保険に加入しなければなりません。

労災保険は通勤及び仕事のうえでの負傷、疾病、死亡等が生じた場合に、本人及び遺族に対し必要な保険給付等を行う制度です。

雇用保険は失業した場合及び高齢者、育児や介護のための休業者の雇用を継続するために、必要な保険給付を行う制度で、各種助成金制度が利用できます。事業主の皆さんには、労働保険制度をご理解いただき、勤労者すべてが労働保険の恩恵を受けることができるよう、是非この機会に加入されますようお願いいたします。

なお、加入手続きについては、最寄りの労働基準監督署及び公共職業安定所(ハローワーク)にお尋ねください。

◆問い合わせ先

熊本労働基準局

☎096-355-3181

行政に対する苦情や意見をお聞きます



10月17～23日は、秋の行政相談週間です。行政に対する苦情や意見・要望等お気軽にご相談ください。

◆日時

平成11年10月14日(水)

午前10時～午後3時

◆場所 役場1階会議室

◆行政相談員 林 生也